

# 以戲劇「活化」文物 增AR及全息投影技術 故宮音樂兒童劇《用端》 「五一」登陸香港

一秒入境的《故宮謠》，親臨故宮殿宇的舞美效果，AR和全息投影技術呈現故宮博物院珍貴典藏，戲劇、舞台和音樂等完美融合……故宮博物院首部音樂兒童劇《用端》將於5月1日至5日登陸香港葵青劇院。屆時，觀眾可通過觀看這場融合戲劇藝術、傳統文化和現代科技創新的演出，了解故宮文物和文物保護的故事。據悉，《用端》的原型為明萬曆年間的掐絲琺瑯香薰用端。這件文物與香港頗有淵源，在香港故宮文化博物館開館時，它就曾作為首批故宮文物之一亮相香港故宮。

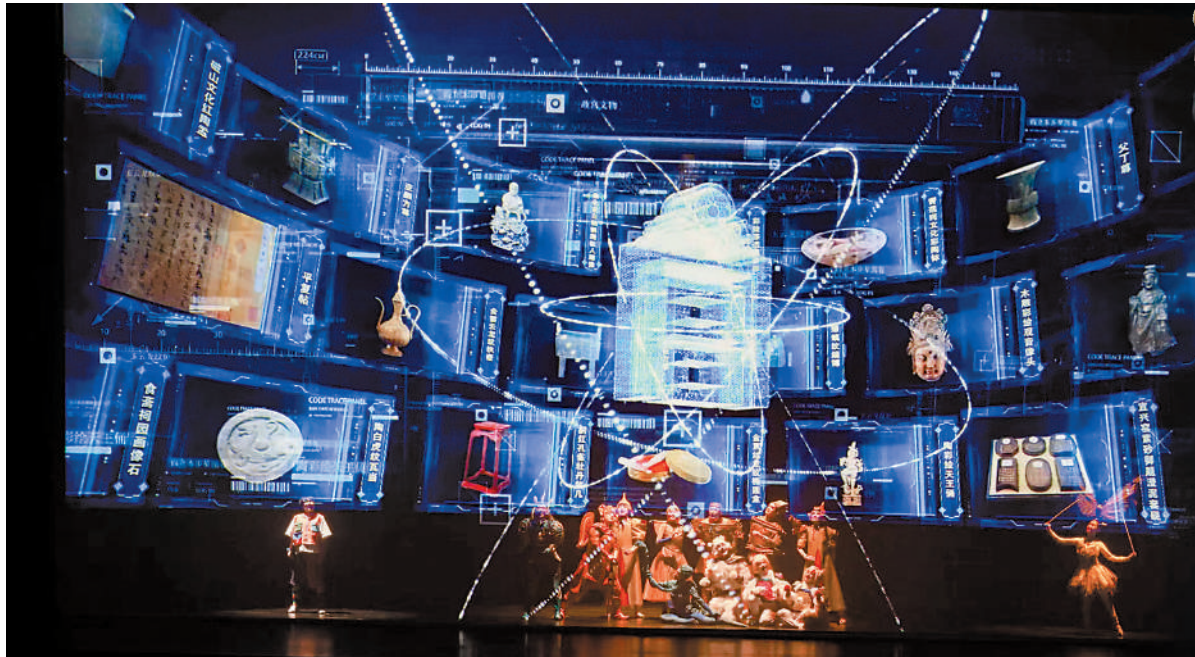
大公報記者江鑫嫻 北京報道

故宮博物院音樂兒童劇《用端》歷時三年匠心打造。作為故宮博物院出品的首部音樂兒童劇，《用端》講述了新時代文物保護傳承與創新發展的故事。主角用端有着「故宮學習委員」的美譽，是文化交流的使者，代表着中國傳統文化的自信自強。

## 國寶級文物「戲分」重

劇中，400多歲的用端有着一顆對世界充滿好奇的童心，他想知道更大的世界，想知道更遠的未來。高小端則是故宮宮廷歷史部老高的孫子，生長在信息時代的他更願意接受短視頻帶來的碎片化的信息。兩個「孩子」意外的相逢，掀開了一段紫禁城探秘之旅，也由此展開了一場關於古典文化與當代潮流、歷史堅守與未來憧憬的「辯論」和思考。

另外，國寶級文物金甌永固杯、南



▲音樂兒童劇《用端》中宏偉莊重且具有歷史厚重感的舞美設計。



▲音樂兒童劇《用端》劇照。

宋沈子蕃繡絲《梅鶴圖》和晉代書法家陸機的真草書法作品《平復帖》也在劇中承擔了重要「戲分」，一件件傳世珍寶有了鮮活靈動的生命力。早已被觀眾熟知的故宮「御貓」亦會出現在劇中。

該劇還展現了故宮博物院「文物南遷」的歷史，珍貴影像資料的展示，讓觀眾感受到並不為人熟知的故宮一代代「典守者」們令人感佩的精神。劇中時

時念起的台詞「子子孫孫永實用」，則是青銅器上常見的銘文，寓意器物永世流傳，後世子孫也一如既往地銘記和珍愛祖先的功德與榮耀。

## 沉浸式感受故宮之美

屆時，旋律悅耳、琅琅上口的主題曲《故宮謠》將使觀眾們一秒入境。宏偉莊重且飽含歷史厚重感的舞美設計，

讓人彷彿親臨故宮殿宇之下。AR技術和全息投影等現代高科技助力下呈現的故宮博物院珍貴典藏，將帶領觀眾縱覽歷史流光中的文物之美。

《用端》劇目出品人、故宮博物院副院長都海江曾在接受訪問時表示，該劇是故宮博物院踐行守正創新的一項重大舉措，實現了「讓文物活起來」，能夠有力地引導孩子們走近故宮，感受博



▲故宮博物院藏明萬曆款掐絲琺瑯香薰用端。

## 演出資訊

故宮音樂兒童劇《用端》  
時間：5月1日至5日 地點：葵青劇院

## 《用端》故事簡介

### 話你知

「用」是象形字，在《辭海》裏的釋義是「角」字的變體與異讀。用端是中國神話傳說中的神獸，日行一萬里、夜走八千里，通曉四方語言，迅捷敏銳，是祥瑞的象徵。劇中，400多歲的用端有着一顆對世界充滿好奇的童心，他想知道更大的世界，想知道更遠的未來。高小端則是故宮宮廷歷史部老高的孫子，生長在信息時代的他更願意接受短視頻帶來的碎片化的信息。兩個「孩子」意外的相逢，掀開了一段紫禁城探秘之旅，也由此展開了一場關於古典文化與當代潮流、歷史堅守與未來憧憬的「辯論」和思考。

大精深的中國優秀傳統文化的魅力，做到了博物館教育和兒童戲劇教育的有機結合。後續將繼續努力，讓博物館教育在兒童青少年中生根發芽，和孩子們一起茁壯成長。

值得一提的是，2022年，故宮博物院從186萬件藏品中精選逾900餘件藏品開啟「南下之旅」，亮相香港故宮文化博物館開幕展，用當代視角演繹故宮和傳統文化。明萬曆年間的掐絲琺瑯香薰用端就是其中之一，該文物返回故宮後，又一件與「用端」相關的文物——故宮博物院藏「青玉用端熏爐」在香港故宮文化博物館「紫禁象：建築、典藏與文化傳承」展廳展出，展期至5月20日。

今次故宮博物院音樂兒童劇《用端》赴港演出活動由故宮博物院主辦，康樂及文化事務署協辦。該劇5月1日至5日在葵青劇院上演，門票將於4月12日在城市售票網發售。

# 國家級非遺甌綉走進理大

香港理工大學（理大）中華文化節進入第二波活動，今次以中國傳統刺綉工藝文化為主題，即日起至4月23日，舉辦由香港理工大學主辦，溫州市文化廣電旅遊局及浙江工貿職業技術學院協辦的「錦綉中華——中國傳統刺綉工藝及甌綉作品展」，並舉辦講座、工作坊及展覽導賞等，弘揚中華文化及傳統手工藝的魅力。

大公報記者 劉毅

刺綉是中國古老的手工藝之一，承載着豐富的中華文化內涵和歷史意義。浙江溫州古稱「東甌」，歷來蠶桑和絲綢業發展興盛，造就了甌綉工藝的發展。甌綉作為國家級非物質文化遺產，具工藝、民俗和經濟價值。

## 融入科技 創新展示

活動開幕禮於昨日舉行。理大校董會主席林大輝致辭時表示，「理大中華文化節」有助社會各界體會中華文化的魅力和珍貴之處，特別是幫助年輕一代了解中華優秀傳統文化，並進一步探索、創新和走向未來，融入國家發展大局、貢獻香港和國家。

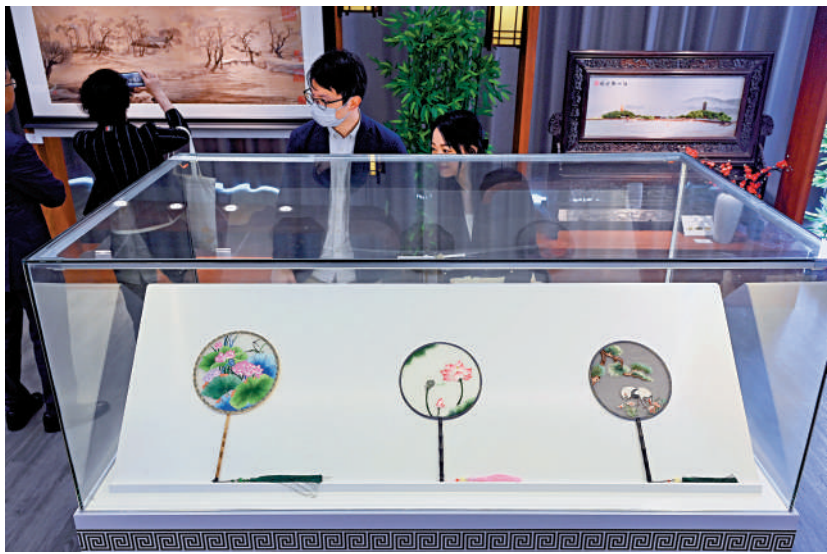
溫州市文化廣電旅遊局黨組書記及一級調研員張志宏形容今次展

覽匯集甌綉等全國各地優秀刺綉作品，融入科技力量，以創新展示的方式，弘揚中華文化及傳統工藝的魅力。他衷心希望溫州、香港兩地以此次文化交流活動為契機，開啟兩地合作交流的新模式。

浙江工貿職業技術學院副校長汪焰介紹道，在理大校園內展出的「甌綉」屬於國家級非物質文化遺產，希望通過展出和工作坊活動，讓更多香港朋友親身感受到中華文化的獨特魅力和時代價值。

## 色彩技術呈現工藝美感

「錦綉中華——中國傳統刺綉工藝及甌綉作品展」在香港理工大學校園不同角落及教研酒店「唯港薈」展出，展覽展出一系列甌綉作品，作品織法秀美，栩栩如生，展



▲「錦綉中華——中國傳統刺綉工藝及甌綉作品展」展廳一角。

示傳統文化的同時，亦通過綉品展示溫州的風貌人情。部分展區更融合傳統與科技，運用了理大建築環境及能源工程學系教授、顏色影像與元宇宙研究中心主任魏敏晨研發的色彩技術，展現刺綉工藝的美感。另外，部分展區亦配合擴增實境技術加強觀賞體驗。

浙江工貿職業技術學院高級工藝美術師兼浙江省工藝美術大師鄒繩珠從事甌綉藝術傳承、研究、教

學工作等長達40餘年，其代表作品《北澗橋》《國韻祥和》也在今次展場內展出，不僅展示傳統針法之精髓，更具創新性。

作品《北澗橋》所綉內容為被譽為「世界最美廊橋」的泰順廊橋——北澗橋，鄒繩珠以此為靈感，以稀針、接針法綉出輕靈流動的溪水、曲折通幽的小徑、淳樸的村舍，構成一幅迷人風景綉品，以喚起觀眾對文化古蹟和傳統文脈的珍視。

另一件作品《國韻祥和》則以甌綉藝術再現古代青銅文化，涵蓋深厚的歷史文化，也讓觀眾感受到青銅器的凝重魅力。鄒繩珠以原創的錯針法，還原青銅禮器的斑駁氧化層肌理、華美奇異的紋飾。

在鄒繩珠眼中，甌綉具包容性，是次在香港舉辦展覽，讓她感受到本地校園濃厚的文化氛圍。此外，她更稱讚展覽分散在校園內多個場地展出，能令更多觀眾欣賞到甌綉工藝之美。

# 舞蹈《寂靜喧動》 探討「飄泊」與「家」

【大公報訊】香港藝術發展局（藝發局）近日公布，跨媒介劇場導演及編舞林俊浩最新作品《寂靜喧動》，將於4月26日至28日在「展藝館」舉行，演出5場，門票現已於Art-mate公開發售。

跨媒介舞蹈作品《寂靜喧動》探討在瞬息幻變中保持平衡的狀態，「平穩寂靜」與「聒噪不安」兩種矛盾又同時並存的複雜情感。海港盛載無數新舊故事，舢舨經歷過風雨，見證多少起落浮沉，依舊傲然不倒。面對不斷開發的社會，它將何去何從？三位移居香港多年的舞者楊怡孜、韓梅和林薇薇，與八位香港演藝學院舞蹈學院的年輕舞者共同參與創作及攜手演出。結合肢體劇場、中國民族舞、詩句、電子音樂和錄像，於不確定的未知，探索自身對「家」的想像。

是次演出為藝發局黃竹坑新址開幕節目最後一個表演項目。林俊浩利用非傳統劇場環境進行創作，演出將充分利用場館特色，融合舞蹈、詩歌、錄像、電子音樂等多媒體創作，為觀眾帶來與別不同的觀賞體驗。林俊浩借她們三人「飄洋過海」的經驗，與年輕舞者展開對話，共同探討「飄泊」與「家」的不同感受與經驗。

## 展訊

### 跨媒介舞蹈作品《寂靜喧動》

日期及時間：

4月26日晚上8時

4月27日下午1時與下午5時

4月28日下午1時與下午5時

地點：

展藝館（黃竹坑業道街39號Landmark South地下高層）



▲跨媒介舞蹈作品《寂靜喧動》將於4月26日至28日在藝發局展藝館舉行。



▲鄒繩珠綉品《國韻祥和》以具創新性的針法呈現古代青銅器之厚重。



▲鄒繩珠綉品《北澗橋》以綉品喚起觀眾對文化古蹟的珍視。